

Don Juan Radiofónico. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.
Martes, 16 de Marzo de 2010 20:14 -



DON JUAN RADIOFONICO **EL CASTING MAS INTELIGENTE**

[2005-10-31]

Llegan los difuntos y desde el romanticismo se acudía a la cita Don Juan, e

DON JUAN RADIOFONICO
EL CASTING MAS INTELIGENTE



FOTOS: ANDRES DE GABRIEL (VERSIÓN DE 2004) (TEATRO ESPA)

■ Llegan los difuntos y desde el romanticismo se acudía a la cita ***Don Juan, el Tenorio*** . Desde entonces ***Tenorios*** ha habido muchos y los de la farándula, en un momento u otro de su vida, han interpretado éste u otro personaje:

- Yo es la primera vez – corrige **Marta Beláustegui** – que estoy ante un texto tan hermoso y tengo la oportunidad de interpretar a

Doña Inés

. Estoy emocionada por el personaje y por estar cerca de tantos actores que admiro.

Marta, habrán contemplado su dulce rostro joven en varias películas, procede del teatro, pero en el entorno teatral que se movía no se usaba el **Tenorio**. En cambio **María José Goyanes**, casi es la que más ha vestido los hábitos de **doña Inés**

- He hecho 4 Inés. La primera con 17 años. Antes la hacían incluso actrices mayores. La distancia del teatro y el maquillaje disimulaban la edad.



BÁRBARA LAMADRID

En el estreno – 28 de marzo de 1914

Zorrilla pocas representaciones. Fue **Manuel Delgado** al frente

- Acabo de sacarle el conejito a **Manuel Delgado**
- ¿Le has quitado la cartera?

- *Le he vendido la propiedad de Don Juan Tenorio*
- *¿Con muertos y todo?*
- *Sin quitar ni uno.*
- *Pues has hecho un buen negocio. Porque se drama dio todo lo que tenía*
- *Que no fue mucho; te lo aseguro.*

(Arriba el telón, A. Martínez Olmedilla, Aguilar, 1961)

Ante la tal venta de derechos, esperamos que en este 2005, no se levante de la tumba para frenar la iniciativa, aduciendo a sus derechos de autor.

Carlos Latorre había estrenado el ***Don Juan*** y la crítica elogió “su naturalidad”. Actor admirado, tenía un fan en

Pedro Delgado

– 16 años cuando

Carlos

interpreta el Tenorio - , un universitario llegado a Madrid de La Carolina (Jaén). La vida bulliciosa y colorista de los escenarios, le hace cambiar su futuro universitario por las tablas, en compañías de aficionados.

Termina formando Compañía con

Teodora Lamadrid

y sus ojos se vuelven hacia el tomo de

Zorrilla

. Críticos, autores y el entorno lo ven un disparate.

Teodora Lamadrid

le advierte:

- *Conmigo no cuentas. No he de hacer el ridículo como mi hermana, que p*
- *Eso es lo de menos le replicó* **Delgado** –

(Arriba el telón, A. Martínez Olmedilla, Aguilar, 1961)

Zorrilla, vendidos los derechos de autor, no percibiría ni un centavo. A partir de entonces el Tenorio fue una fábrica de hacer dinero y de sacar de apuros a las Compañías.

- Todas las Compañías – aquellas compañías de repertorio – cuando iban mal económicamente, hacían el Tenorio, con el único fin de hacer dinero y reponerse un poco. El público acudía – confirma

María José Goyanes



MARIA JOSÉ GOYANES (DON JUAN, ALFONSO ZURRO)

El *Tenorio* se convirtió en una fábrica de dinero pero también en un rito litúrgico en el día de todos los difuntos. A lo largo de todos los años se han ido montando diversas versiones y las actrices de renombre personificaron a la virginal Doña Inés. La cercanía del Prime Plano en televisión buscó **Ineses** jóvenes y el teatro siguió sus huellas. Se prefirió la lozanía de rostro y estilización de la figura, aunque padeciese el verso. Volver a una actriz más madura, lo logró

Alfonso Zurro

- La última Inés – corrobora **María José Goyanes** – la interpreté hace dos años. La propuesta teatral partía de un asilo de ancianos, en el que se plantea el representar el Tenorio. A mí me toca el papel de Doña Inés. Yo propuse representarla con el pelo blanco, ya que es una anciana. No pareció oportuno y en la ficción del Don Juan, que los ancianos representábamos, volvíamos a la convención de sugerir una Inés joven.

LIO DE SEXOS

JULIA TRUJILLO (BRÍGIDA)

Don Juan (Eduardo Vasco)

FOTO: ROS OIBAS

- He hecho todo lo que he podido en mi vida. He hecho todo lo que he podido en mi vida. He hecho todo lo que he podido en mi vida.

El escultor fue el único papel que interpretó **Eusebio Lázaro**

a sus diecisiete años y su recuerdo son los nervios

que le asaltaron.

- Para calmarme, comencé a beber de todas las copas que había sobre la mesa. Después durante mi intervención tuve que hacer grandes esfuerzos para **no hacerme pipí**. Me siento muy contento de que me hayan llamado para un texto que nunca volví a interpretar. Y esta mezcla de actores me parece fantástica.

Este enfrentar el sexo del actor y el del personaje, no es nuevo. A lo largo de la historia del teatro, actores y actrices han gustado de alterar su sexo.

Margarita Xirgú

María Asquerino

Luis Merlo

– abuelo – fue

Sarah Bernhardt

Don Juan ,

Bernarda Albert etc....,

Han

En esta ocasión, además de **Julia** como **Escultor**,
está

Terele Pávez

como

Don Juan Tenorio

(Acto VII:

Misericordia de Dios

). Según

Mario Gas

– coordinador y no director de este montaje

don Juanesco

, porque se deja

*“libertad a cada intérprete en su modo de entender
el personaje”*

– esta inversión del sexo en los personajes está en
los tiempos más antiguos del teatro:

-



En este renunciar al sexo por un tiempo está también el cantante lírico **Rafael Castejón**. Su hijo **Jesús Castejón** es

Butarelli

, en esta versión y cuando comunicó a su padre su intervención en el Tenorio, le dijo:

- Yo, menos **Don Juan** y **Don Luis**, hice todos los personajes y por supuesto **Brígida**

▪

En este 2005 **Brígida** no tiene trastocado el sexo.

Es **Julieta Serrano, Charo**

Soriano

y

Esperanza Roy

, comenta:

- Brígida me encanta el papel y este encontrarnos unos y otros es lo que más me gusta, pues nos encontramos familiarmente. Es el **ca**

sting más

inteligente, para ver si este señor

– por

Mario

–

nos contrata

– advierte humorísticamente.

Yo soy de Madrid y recuerdo que los de antes se sabían de memoria el Tenorio. Es una obra estupenda, emotiva, que no se puede aguantar.

¿Quién no recuerda los versos de Zorrilla?

Juan Margallo es *Don Rafael de Avellaneda*.

En esto del teatro

Juan

viene, como de vuelta, y por ello con humor,
ante la interpretación de

Terele Pávez

como

Don Juan

reivindica:

- Ya que Terele y yo estamos en la misma edad, yo podría hacer de Doña Inés.

Este trastoque de sexos, es algo que desde hace tiempo ronda en la mente de **Mario Gas:**

- Tengo en mente hacer una obra con sólo actrices.

Afirmación que anima a las actrices presentes. Es un modo de tener trabajo, amén de lo interesante que pueda ser el experimento. El ceño de la parte masculina, obliga, humorísticamente, a matizar a **Mario**:

- Bueno, y luego otra de hombres.

REUNIÓN DE FAMILIA BIEN AVENIDA



Este juego **Mario**, mu
Lo que ha primado en **Mario** con voces estoriadas

BUSCAR ALGO NUEVO EN EL TENORIO

Han sido muchos los

tratamientos. Una de las atracciones, a nivel popular, son las apariciones, trucajes en escena, muertos que se levantan de sus tumbas, ascensiones a los cielos etc... Todo esto proporcionaba un aspecto espectacular y el verso, tachado de ripioso y mal verso, por muchos, quedaba disimulado o se oía con cierta condescendencia. Sin caer en el desprecio total - desde luego **Zorrilla** no es

Shakespeare

-, el texto mostró su debilidad en la versión de

Mauricio Scaparro

(2002), el cual renunció a gran parte de la parafernalia efectista para centrarse en el texto y nos dimos de bruces con la difícil recitación de un texto proclive al

ripió, que los actores no consiguieron salvar del todo.

A parte de este valor emotivo entre los cómicos, que apunta

Mario

, da la sensación de que hemos llegado a un cierto agotamiento de la representación del

Tenorio

.

- Hay algo de verdad en eso. A parte de orientar el presupuesto hacia una u otra elección, **Don Juan** es un texto que tiene dos posibilidades: o bien acudir a una forma teatral alejada de lo que ha sido y que se

emparenta más bien con la estética del spot, yo que sé hacer venir un platillo volante o toda la imaginación que se le pueda ocurrir, o bien repetir, convencionalmente, como ritual, la trillada puesta en escena. No me pareció interesante ni lo uno ni lo otro. Lo cual no quiere decir que otro año volvamos a un tipo de experimento como por ejemplo montarlo por barrios. No sé.

La diferencia con respecto al año anterior es el contar con voces nuevas:

- Les he dejado libertad y por so no soy un director de este experimento sino más bien un coordinador. Los actores son los que reinterpretan con su color y timbre de voz los conflictos de la obra. Importa el poder vibrar con las voces de los actores o con lo novedoso que ellos puedan ofrecernos. Viene a ser un homenaje al Teatro Radiofónico, en el que el público vibraba e imaginaba la acción a través de la voz.

Aunque **Mario** compare este montaje

al Teatro Radiofónico, la puesta en escena no es la de un estudio de grabación de la época. Austeros atriles a los que se acercan los actores para una lectura interpretativa de su personaje y una pantalla al fondo que retoriza la expresión del rostro del actor en cuestión.

VARIOS DON JUANES Y VARIAS DOÑAS INESES

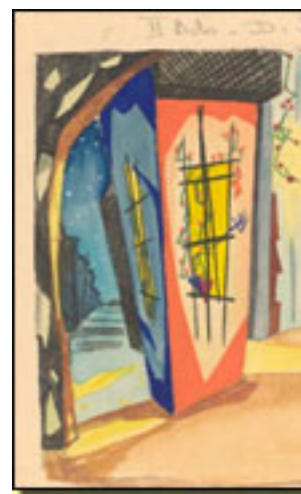
Los *D. Juan* y *Doña*

Inés

en esta ocasión son:

Luis Merlo

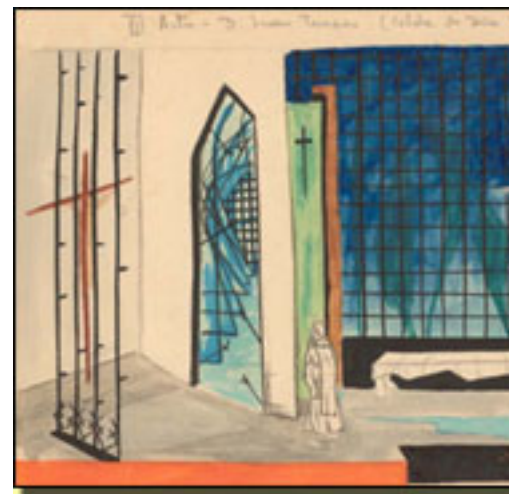
Libertinaje y escándalo



Manuel Galiano

Destreza)

(Acto II:



Profanación **Juan Diego Borrero**
(Acto III:

José Luis Pellón
El diablo a las puertas del cielo

Ginés Garcia Millán/Maribel Verdú (*Acto V: La sombra de Doña Inés*)

Helio Pedegral/M^a

José Goyanes

(Acto VI:

La estatua de don Gonzalo

)

Terele

Pávez/M^aFernanda D'Ocón

(Acto VII:

Misericordia de Dios

)

La ***Brígida***, uno de los personajes más apetitosos, se la reparten entre:

Julieta Serrano (Acto II: *Destreza*)

Esperanza Roy

(Acto III:

Profanación

)

Charo López (Acto

IV:

El

diablo a las puertas del cielo

)

Mario califica el *Don Juan*

- Como un mito, un rito y una fiesta para todos. Es uno de los textos más enraizados popularmente y en la profesión, con sus virtudes y sus defectos. A mí siempre me ha fascinado. Hace poco hemos asistido al fallecimiento de **Eduardo Haro Teglén** y según su viuda **Concha Barral**, el texto le gustaba a

Eduardo

. Conocía sus versos y el año pasado asistió al espectáculo con entusiasmo, a pesar de que el texto se ha tachado de ripioso y pseudoromántico.

DEL 2000 AL 2004: VARIOPINTOS TENORIOS

Desde el 2000 se han estrenado una serie de Tenorios, en Madrid. Surgió de una idea de **Andrés Amorós**. Se

trataba de ofrecer los montajes a diversos directores de diversa estética.

2000 G.PEREZ
ABIGAIL TOMEY
J.C. NAYA 2000 EDUAR

GINÉS G. MILLÁN
EVA TRANCÓN 2001 ALFONSO
HÉCTOR COLOMÉ
M^a JOSÉ GOYANES

2002 MAURICIO S
BÁRBARA LLUNCH
LUIS MERI 2003 A.F. MONT
PEPE MUNÉ
YOLANDA ULLOA

A partir del 2004 la propuesta de **Mario Gas** ha sido reunir a 50 actores. Se siente entusiasmado y contento por la generosidad que han manifestado.

- Son de distinta procedencia y pelaje. En cada acto se ha constituido un elenco. Me emociona el ver cómo cada uno aborda su personaje.

Esta libertad dada a los actores para encarar su personaje sin una dirección prefijada, se acerca a la definición que **Esperanza**

Roy

2005

dió a este
Don Juan

:

EL CASTING MÁS INTELIGENTE

Don Juan Radiofónico. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.
Martes, 16 de Marzo de 2010 20:14 -

Don Juan Tenorio de José Zorrilla *Reparto 2005*



| | Acto I <i>Libertinaje y escándalo</i> | Acto II <i>Destreza</i> | Acto III <i>Profanación</i> | Acto IV <i>El diablo a las puertas del cielo</i> | Acto V <i>La sombra de doña Inés</i> | Acto VI <i>La estatua de don Gonzalo</i> | Acto VII <i>Misericordia</i> |
|----------------------|--|----------------------------|--------------------------------|---|---|---|---------------------------------|
| Don Juan Tenorio | Luis Merlo | Manuel Galiana | Juan Diego Botto | José Luis Pellicena | Ginés García Millán | Helio Pedregal | T. F. |
| Don Luis Mejía | Manuel Gallardo | Pedro Casablanch | - | Manuel Tejada | - | - | |
| Don Gonzalo de Ulloa | Rafael Taibo | - | Antonio Medina | Eusebio Lázaro | - | - | |
| Don Diego Tenorio | Fernando Delgado | - | - | - | - | - | |
| Doña Inés de Ulloa | - | - | Marta Beláustegui | Mª Jesús Valdés | - | - | |
| Doña Ana de Pantoja | - | Mª José Alfonso | - | - | - | - | |
| Butarelli | Jesús Castejón | - | - | - | - | - | |
| Marco Ciutti | Rafael Núñez | Pep Sals | - | Esteve Ferrer | - | Cesáreo Estébanez | |
| Brigida | - | Julieta Serrano | Esperanza Roy | Charo López | - | - | |
| Pascual | - | José Luis Esteban | - | - | - | - | |
| Capitán Centellas | Fernando Sansegundo | - | - | - | José Hervás | Paco Lahoz | |
| Avellaneda | Alberto Alonso | - | - | - | Juan Margallo | Adolfo Fernández | |
| Lucía | - | Maite Blasco | - | - | - | - | |
| Abadesa | - | - | Mercedes Sampietro | - | - | - | |
| Tornera | - | - | Charo Soriano | - | - | - | |
| Gastón | Manuel de Benito | - | - | - | - | - | |
| Miguel | Lluís Pasqual | - | - | - | - | - | |
| Escultor | - | - | - | - | - | Julia Trujillo | |
| Aguacil 1º | Gerardo Vera | - | - | - | - | - | |
| Aguacil 2º | Mario Gas | - | - | - | - | - | |
| Aguacil 3º | - | - | - | Camilo Rodríguez | - | - | |
| Aguacil 4º | - | - | - | Paco Suárez | - | - | |
| Aguacil 5º | - | - | - | Miguel Foronda | - | - | |
| Estatua don Gonzalo | - | - | - | - | - | Juan Manuel Cervino | Mª D. |
| Sombra de doña Inés | - | - | - | - | Maribel Verdú | Mª José Goyanes | Mª D. |

Narrador..... Constantino Romero

31 / 36

Caballeros, encubiertos, curiosos, esqueletos, estatuas, ángeles, sombras, justicia y pueblo.

Más info

■
3 NOCHES CON DON JUAN -
Información General »

■
DON JUAN TENORIO - EL
RETO - Crítica Teatro »

■
DON JUAN TENORIO -
ENTRE EL AMOR Y LA

MUERTE - Crítica **Teatro** »

■

DON JUAN TENORIO - EL **RITO DEL SEDUCTOR -** **Crítica Teatro** »

■

DON JUAN TENORIO - **VESTIDO DE DALí -** **Crítica Teatro** »

■

DON JUAN TENORIO - EL **TEATRO NO SABE DE** **EDADES - Crítica** **Teatro** »

José Ramón Díaz Sande

Copyright©diazsande



Teatro Español

Director Mario Gas

Aforo: 760

C/ Príncipe

28012- Ma

Concejalía

Ayuntamiento

Tf. 91 360

Metro: Se

Parking: F

Pz. Jacint

<http://www.munimadrid.es>

Entradas:

y Tel-entr

Don Juan Radiofónico. Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Martes, 16 de Marzo de 2010 20:14 -
